© 2006 Jabra, GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Mobile A/S (GN Netcom A/S) is under license.
(Design and specifications subject to change without notice)

Bluetooth

Jabra BT 135

www.jabra.com

Made in China

1 Year Warranty

CE

RELEASE YOUR JABRA

Jabra

Bluetooth headset

User manual

Jabra

www.jabra.com

Fig. 1

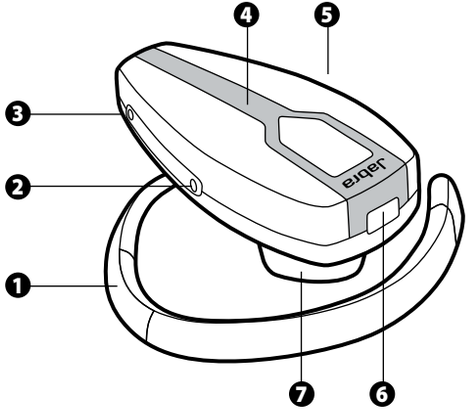


Fig. 2

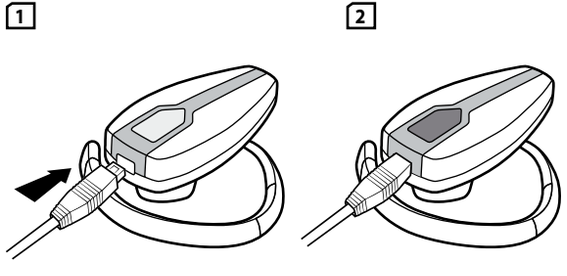


Fig. 3

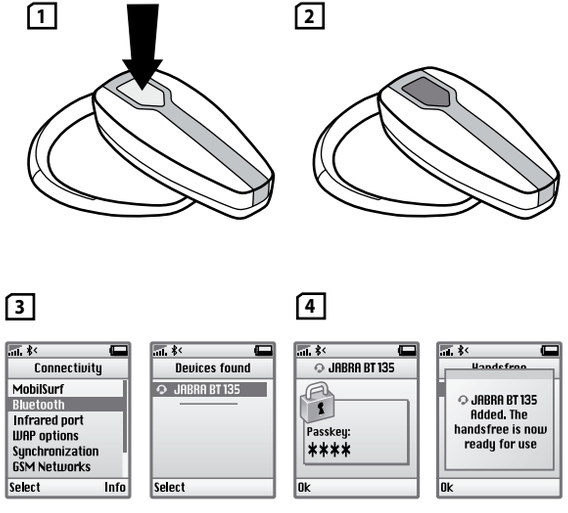


Fig. 4

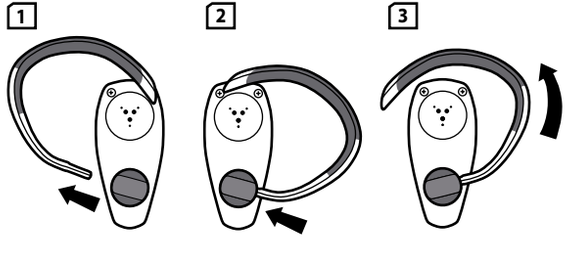


Fig. 5

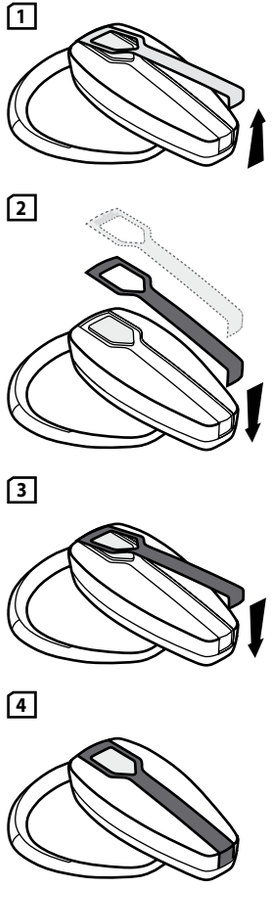
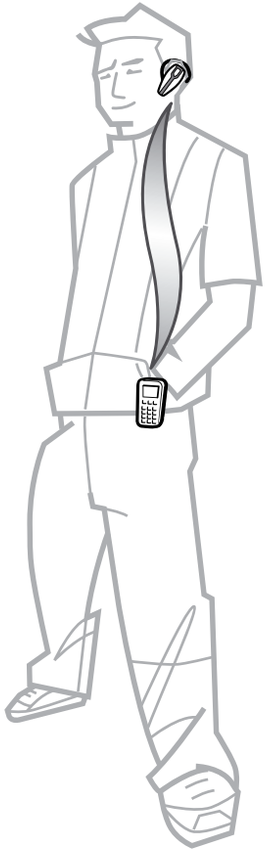


Fig. 6



繁體中文

1. 感謝您.....14
2. 關於 Jabra BT135.....14
3. 耳機的功能.....15
4. 操作入門.....15
5. 對耳機麥克風進行充電.....15
6. 開啓和關閉耳機麥克風.....16
7. 與電話對接.....16
8. 按照您喜歡的方式佩戴耳機.....16
9. 如何執行下列操作.....16
10. 指示燈的含義.....17
11. 故障排除和常見問題.....17
12. 需要更多幫助嗎.....18
13 耳機保存.....18
14. 保養.....18
15. 證明和安全認證.....19
16. 術語表.....20

1. 感謝您

感謝您購買 Jabra BT135 藍芽耳機麥克風。我們希望您能喜歡它!

本說明手冊可以幫助您學會並充分發揮您的立體聲耳機麥克風的功能。

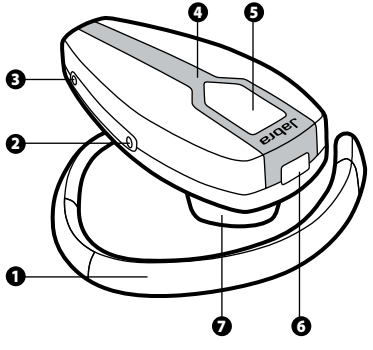
請記住,最重要的是安全駕駛,而不是電話!

駕駛時使用手機會分散您的注意力,增加發生事故的風險。如果駕駛條件較差(如天候不佳、交通壅塞、車內有小孩或路面狀況惡劣),則應駛離道路並停好車,然後再撥打或接聽電話。另外,如果在駕駛時通話,應儘量保持對話簡短,並請勿製作記錄或閱讀文件。

隨時保持安全駕駛、避免分散注意力,並恪遵當地法律。

2. 關於 Jabra BT135

❶ 可調整掛耳鉤
❷ 提高音量
❸ 降低音量
❹ 耳機面蓋
❺ 指示燈 (LED)
接聽/結束按鍵
❻ 充電插座
❼ 接收器



3. 耳機的功能

Jabra BT135 可用來完成下列功能(同時還取決於您的電話是否支援這些功能):

- 接聽來電
- 結束來電
- 拒接來電*
- 語音撥號*
- 重撥上次撥出號碼*
- 來電等待*
- 將來電置於等待狀態*
- 靜音

*視個別電話而定

技術說明

- 通話時間最高可達 8 小時/待機時間最高可達 170 小時
- 充電電池,可使用交流電源、與 PC 相連的 USB 電纜或車載充電器進行充電(個人電腦USB接線和車載充電器另售)
- 重量爲 14 克
- 工作範圍可達 33 英尺(10 米)
- 耳機和免持藍芽規範
- 藍芽規格 2.0(請參見 20 頁的術語表)

4. 操作入門

Jabra BT135 的操作非常簡單。耳機上的接聽/結束按鈕可根據按下時間的長短,執行不同的功能。

說明:	按下的持續時間
輕按	按一下
按下	大約:1 秒
按住	大約:5 秒

5. 對耳機麥克風進行充電

在開始使用之前,確保您的 Jabra BT135 耳機麥克風已充電 2 小時。可以使用交流整流變壓器透過電源插座充電。如圖 2 所示,連接您的耳機。當 LED 指示燈顯示爲穩定的藍色時,表示耳機正在充電。當指示燈(LED)熄滅時,表示耳機麥克風已完全充電。(按照圖2的步驟 1-2)。

6. 開啓和關閉耳機麥克風

- 按下接聽/結束按鈕可開啓耳機。
- 按住接聽/結束按鈕可關閉耳機。

7. 與電話對接

在使用 **Jabra BT135** 之前,需要將其與您的手機對接。(按照圖 **3** 的步驟 **1-4**)。

1. 將耳機置於對接模式
- 確保耳機已關閉。
- 按住接聽/結束按鈕 ,直到藍色指示燈穩定發亮。

2. 設定您的藍芽電話,使其「發現」**Jabra BT135**
按照電話的使用說明進行操作。該操作通常包括進入您手機的「設定」、「連接」或「藍芽」選單,然後選擇「發現」或「添加」藍芽設備的選項。* (見圖 3 中典型手機範例)

3. 您的手機將找到 **Jabra BT135**
接下來,您的手機將詢問您是否想要與 Jabra BT135 對接。按「是」(Yes)或「OK」(確定)接受對接,並使用密鑰或 PIN = 0000(4 個 0)來確認。當對接完成後,您的手機將會確認。如果對接不成功,請重複步驟 1 到 3。

8. 按照您喜歡的方式佩戴耳機

Jabra BT135 可直接佩戴在右耳上。欲將它戴在左耳,輕輕拉出耳鉤,將它轉動 180° 後再佩戴。(見圖 4)。耳機掛鉤可調整,令佩戴更舒適 -- 推動耳機背面邊緣,令佩戴更穩固。

您可更換 Jabra BT135 面蓋,讓耳機更能表現您的個人風格。更換蓋子時,將耳機正面的蓋子輕輕拉起。將新面蓋裝在充電插座上。(見圖 5)。

爲獲得最佳性能,最好將 Jabra BT135 和手機佩戴於身體的同一側或者置於視線以內。一般說來,當您的耳機和手機之間沒有任何阻礙的時候,性能就會更好。(見圖 6)。

9. 如何執行下列操作...

接聽來電
- 輕按耳機上的接聽/結束按鈕可接聽電話。

結束來電
- 輕按接聽/結束按鍵可結束當前通話。

撥打電話
- 當您用手機撥打電話時,電話將(根據電話的設定)自動轉接到您的耳機上。若您的電話不支援此功能,輕按 Jabra BT135 上的接聽/結束按鈕,將來電轉移到耳機。

拒接來電*
- 當電話鈴聲響起時,按下接聽/結束按鍵可拒接來電。根據您的電話設置,呼叫您的人將被引導至您的語音信箱或聽到忙音。

啓動語音撥號*
- 輕按接聽/結束按鈕。爲了獲得最佳效果,如果您的手機允許,可透過耳機錄製語音撥號標籤。如果要瞭解有關此功能的更多資訊,請查閱您的電話使用者手冊。

重撥上次號碼*
- 按下接聽/結束按鈕。

調整聲音和音量
- 按下提高音量或降低音量(**+** 或 **-**)可調節音量。

呼叫等待和將通話置於等待狀態*
此功能允許您在通話時將來電置於等待狀態,而接聽另外一個正在等待的來電。
- 按下接聽/結束按鈕一次可將正在進行的通話置於等待狀態,並接聽正在等待的來電。
- 按下接聽/結束按鍵可在兩個通話之間切換。
- 輕按接聽/結束按鍵可結束當前通話。

*視個別電話而定

10. 指示燈的含義

指示燈狀態	它對您的耳機意味著什麼
閃爍的藍色指示燈	每 1 秒閃爍一次:啓動當前的來電
閃爍的藍色指示燈	每3秒閃爍一次:處於待機模式
閃爍的藍色指示燈	電池電量低
穩定發亮的藍色指示燈	正在充電
穩定發亮的藍色指示燈	處於對接模式 – 請參見第 7 部分

11. 故障排除和常見問題

我聽到了劈啪的噪音
爲獲得最佳性能,最好將耳機和手機佩戴於身體的同一側。

我在耳機麥克風裏聽不到任何聲音
- 提高耳機麥克風的音量。
- 確保已將耳機麥克風與手機對接好。
- 請確保已將手機連接至耳機 - 若耳機並沒有透過手機選單或輕按接聽/結束按鍵,將之與手機連接好,請按照對接程序進行對接 (見第7節)。

連接有問題
您可能在手機上刪除了對接的耳機。請按照第 7 部分的對接說明進行操作。

Jabra BT135 會和其它藍芽裝置共同運作嗎?
Jabra BT135 是專門爲與藍芽手機共同操作而設計。它同時能和符合藍芽 1.1, 1.2 或 2.0 規格的藍芽裝置共同操作,並支援耳機及/或免持聽筒。

我不能使用拒接來電、呼叫等待、重撥或語音撥號等功能
這必須視您的手機是否支援這些功能而定。要瞭解更多資訊,請查看您的手機使用手冊。

12. 需要更多幫助嗎?

1. 網址：**www.jabra.com**（提供最新支援資訊和線上用户手冊）

2. 請在星期一到星期五撥打免費電話 免費電話號碼:

澳洲:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中國:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
香港:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印尼:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
馬來西亞:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西蘭:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台灣:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
印度:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
菲律賓:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

13. 耳機保存

將 Jabra BT135 在電源關閉狀態下妥善存放。

避免存放在極端溫度（45°C/113°F 以上，包括陽光直射的地方，或者 -10°C/14°F)以下)中。否則會縮短電池的使用壽命並影響產品性能。 高溫也會損害產品性能。

若不慎將裝置曝露於水或其它液體中，請將水擦乾。

14. 保養

Jabra (GN Netcom) 保養自最初購買之日起壹年內，該產品在製造材料和工藝方面不存在缺陷。保養條件以及我們的保養責任如下：

- 保養僅適用於原始購買者。
- 要求提供您的收據或其他購買憑證副本。
- 如果序列號、生產日期或產品標籤被撕下，或該產品曾被粗暴使用、錯誤安裝、改裝或由未經授權的第三方進行維修，則保養將自動失效。
- Jabra (GN Netcom)產品的保養責任應僅限於產品的維修或更換，具體措施由Jabra自行決定。
- 任何Jabra (GN Netcom)產品的保養期限僅限於壹年（自所有部件的購買之日算起，包括連接線和連接器）。
- 屬於正常磨損的有限壽命消費性組件，例如麥克風防風罩、耳機墊、裝飾、電池和其他附件將不在保養範圍之列。
- Jabra (GN Netcom)不對使用或濫用任何Jabra (GN Netcom)產品所產生的任何直接或間接損失承擔責任。
- 該保養賦予您特定的權利，您也可擁有因地區而異的其他權利。
- 除非在用戶手冊中另有說明，否則用戶不得在任何情況下對產品進行維修、調試或修理，無論產品是否處於保養期內。必須將產品送交購買地點、工廠或經授權的服務機構進行全部上述工作。
- Jabra (GN Netcom)將不會對運送過程中所產生的任何損失或損壞承擔責任。任何由未經授權的第三方維修過的Jabra (GN Netcom)產品，其保養將自動失效。

15. 證明和安全認證

中國:

遵守中國無線電規例條文。

大韓民國:
經無線電研究驗證局（資訊通訊部）局長按資訊及通訊儀器證明規例條文證明。

臺灣:
經交通部電信總局認可。

新加坡:
經新加坡資訊通訊發展署批准於新加坡內銷售和及使用。

FCC
此設備符合FCC規則第15部分的規定。設備使用應遵守下面兩種條件:
(1)此設備不會產生有害干擾，且(2)設備必須承受任何接收到的干擾,
包括可能引起設備工作不正常的干擾。

CE
該產品貼有CE標誌，符合歐盟委員會的R & TTE Directive(99/5/EC)
條款的規定。

GB **Bluetooth**

Bluetooth® 字樣和標誌由Bluetooth SIG,Inc.所有，GN Netcom在得到許可的情況下使用這些標誌。其他商標和商業名稱歸各自所有者所有。

CN

16. 術語表

CN **Bluetooth**（藍芽）：是一種在短距離內（大約30英尺）不使用信號線或連接線而連接手機和耳機等設備的無線電技術。網站www.bluetooth.com中提供更多關於Bluetooth（藍芽）的資料 。

JA

KO **Bluetooth**（藍芽）應用規範：是Bluetooth（藍芽）設備與其他設備進行通訊的不同方法。Bluetooth（藍芽）手機支援耳機應用規範、免提應用規範，或者兩種應用規範均支援。要支援特定的應用規範，手機製造商必須在手機的軟體中加入特定的強制性功能。

TH

MA 配對(Pairing)：在兩個Bluetooth（藍芽）設備之間建立具有唯一性的加密鏈路，允許兩個設備相互通訊。Bluetooth（藍芽）設備必須相互配對才能工作。

密碼(Passkey)或個人識別碼(PIN)：是您在手機上輸入的代碼，作用是將手機與Jabra BT135配對。如果手機已經與耳機配對，手機和Jabra BT135就會相互識別並自動配合工作。

待機(Standby)狀態：Jabra BT135被動地等待來電的狀態。在手機上「結束」通話後，耳機即進入待機狀態。